

PROYECTO PNUD CAM/94/001 EJECUTADO POR EL BANCO MUNDIAL, CON MINISTERIOS
DE AGRICULTURA, BID, FAO, FIDA, IICA, GOBIERNO DE GRAN BRETAÑA DFID

**ESTUDIO DE CASO
DOCUMENTO FINAL**

**EL TRIFINIO:
UNA EXPERIENCIA EN BUSCA DE
MEDIOS DE VIDA SOSTENIBLE**

**PARA: UNIDAD DE ASISTENCIA TÉCNICA REGIONAL /BANCO MUNDIAL
Y
MINISTERIO BRITÁNICO PARA EL DESARROLLO INTERNACIONAL**

RUTA – DFID

CORINA MEJÍA

FEBRERO DE 2004

Presentación.....	3
I) RESUMEN EJECUTIVO.....	4
II) LA EXPERIENCIA DEL TRIFINIO.....	5
La Región del Trifinio	5
Caracterización Territorial de la Región del Trifinio	5
La división Político Administrativa	5
El Proceso de la experiencia del Trifinio.....	7
Caracterización Socio económica de la región.....	8
Características físico ecológicas de la zona	10
III) EL CONTEXTO ORGANIZACIONAL DEL PLAN TRIFINIO.....	11
Objetivos de la Organización.....	11
Plan Estratégico	12
Estructura Organizacional del Plan Trifinio	13
Personal.....	14
Fuentes de Financiamiento	15
Principales Acciones Realizadas	16
Socios estratégicos / Organizaciones vinculadas.....	17
IV) PROCESO DE ADOPCION DEL ENFOQUE MVS	17
Razón para la adopción del enfoque Medios de Vida Sostenible.....	17
Pasos en la adopción del enfoque MVS	17
Adopción de MVS como enfoque o conceptos	18
Actividades / Acciones	21
Herramientas y métodos utilizados en el campo	21
Barreras o problemas con el uso del enfoque MVS	22
V) RESULTADOS EN EL USO DE MVS	23
Cambios organizacionales, fortalecimiento de las capacidades	23
Impactos en el entendimiento de la pobreza rural	24
Impactos en el nivel comunitario.....	25
Colaboración y cooperación entre organizaciones	25
VI) MONITOREO Y SEGUIMIENTO	25
VII) LECCIONES APRENDIDAS	26
VIII) CONCLUSIONES	27
IX) BIBLIOGRAFIA	29
X) ANEXOS	29

PRESENTACIÓN

Este estudio de caso se desarrolla a partir de la experiencia del Plan Trifinio y el proceso de integración vivido por los habitantes de la región conocida con el mismo nombre.

La experiencia del proceso Trifinio, es una iniciativa que surgió como compromiso de los gobiernos de los países de Guatemala, El Salvador y Honduras y de sus habitantes, en pro de la conservación de recursos naturales compartidos. En ella, se busca propiciar que hombres y mujeres se esfuercen en la búsqueda, aprendizaje y experiencia de conservación y uso racional de los recursos naturales de la zona, relacionada con la situación de pobreza, en un ciclo de degradación de los recursos naturales y agravamiento de las condiciones de pobreza.

El Trifinio, como muy bien manifiestan sus protagonistas, es a la vez, una región, un proceso, una experiencia vivida y hoy día, nuevos retos surgen como resultado de un proceso político único en Centroamérica, que ha contribuido enormemente a la integración.

El Trifinio es considerado una región estratégica por constituir la cabecera de tres de los sistemas hídricos más importantes de Centroamérica (Lempa, Motagua y Ulúa) y por la existencia de importantes recursos biológicos, especialmente en una zona declarada conjuntamente por los tres gobiernos, como reserva de la Biosfera “La Fraternidad”, en proceso de ser declarada por la UNESCO como patrimonio de la humanidad en el programa “El Hombre y la Biosfera”.

Muchos son los actores sociales que se han sentido convocados a partir del interés y potencialidades que ofrece, entre ellos: organismos internacionales de cooperación, gobiernos de los países de la región Centroamericana, organizaciones nacionales e internacionales y organizaciones de orden no gubernamental, así como organizaciones comunitarias.

Por todas estas condiciones, la Unidad Regional de Asistencia Técnica RUTA y el Ministerio Británico para el Desarrollo Internacional DFID, han identificado esta experiencia y han respondido a la demanda de la Comisión Trinacional del Plan Trifinio CTPT, de conocer más sobre el enfoque de Medios de Vida Sostenible, como un marco conceptual, metodológico e instrumental, efectivo para el análisis y abordaje de la pobreza, principal flagelo identificado en la región.

I) RESUMEN EJECUTIVO

El Ministerio Británico de Desarrollo Internacional DFID, dentro de su participación en el proyecto Unidad Regional de Asistencia Técnica, RUTA; busca incrementar la contribución de este último al desarrollo de políticas y programas rurales en Centroamérica para incluir y responder a las necesidades de los pobres.

Como parte de esta cooperación se ha venido realizando una serie de acciones que son parte de un programa de capacitación en Medios de Vida Sostenible. Es así que se realizaron estudios de caso, con el fin de recoger las experiencias en forma sistemática y contar con este material como insumo de capacitación para un taller regional de intercambio de experiencias.

Entre las experiencias seleccionadas se encuentra la iniciativa del Plan Trifinio, en la que los Gobiernos de Guatemala, Honduras y El Salvador han decidido impulsar conjuntamente acciones en pro de la conservación y el uso racional de los recursos naturales de la zona, y mejorar las condiciones de vida de sus habitantes. Dicha región cuenta con un área de 7,500 km² incluyendo 45 municipios.

La Comisión Trinacional del Plan Trifinio CTPT, encargada de la ejecución del Plan Trifinio, sensible a las múltiples condiciones de pobreza identificadas en la región, se abre a la búsqueda de estrategias efectivas para el combate a la pobreza y se interesa por aproximarse conceptualmente y explorar formas de aplicación del enfoque Medios de Vida Sostenible, como una estrategia para el aseguramiento efectivo de sus objetivos de desarrollo.

Es así, que a partir de la promoción del enfoque Medios de Vida Sostenible MVS, la CTPT se dispone a la búsqueda teórico-práctica, en la que diversos actores desde su interés y posicionamiento exploran las bondades de este enfoque, centrado en las personas, con énfasis en la reducción de la pobreza, integral y amplio, que agrega valor a la acción de desarrollo humano sostenible. Hasta ahora, la CTPT no ha contado con un ejercicio sistemático de adopción del enfoque, sin embargo, se aprecia en diferentes niveles y actores participantes, la sensibilidad y apertura para emprender el camino de búsqueda, un proceso no estructurado y una serie de acciones que constituyen pasos en esa dirección.

Las personas que protagonizan el caso, identifican desde su experiencia, que estos esfuerzos se ubican aún en una fase incipiente, sin un proceso sistemático ni herramientas de monitoreo para la misma. Sin embargo, se aprestan a considerar en sus inicios, una serie de aprendizajes o lecciones aprendidas y con ello, los augurios de una experiencia de adopción de MVS con perspectivas de éxito.

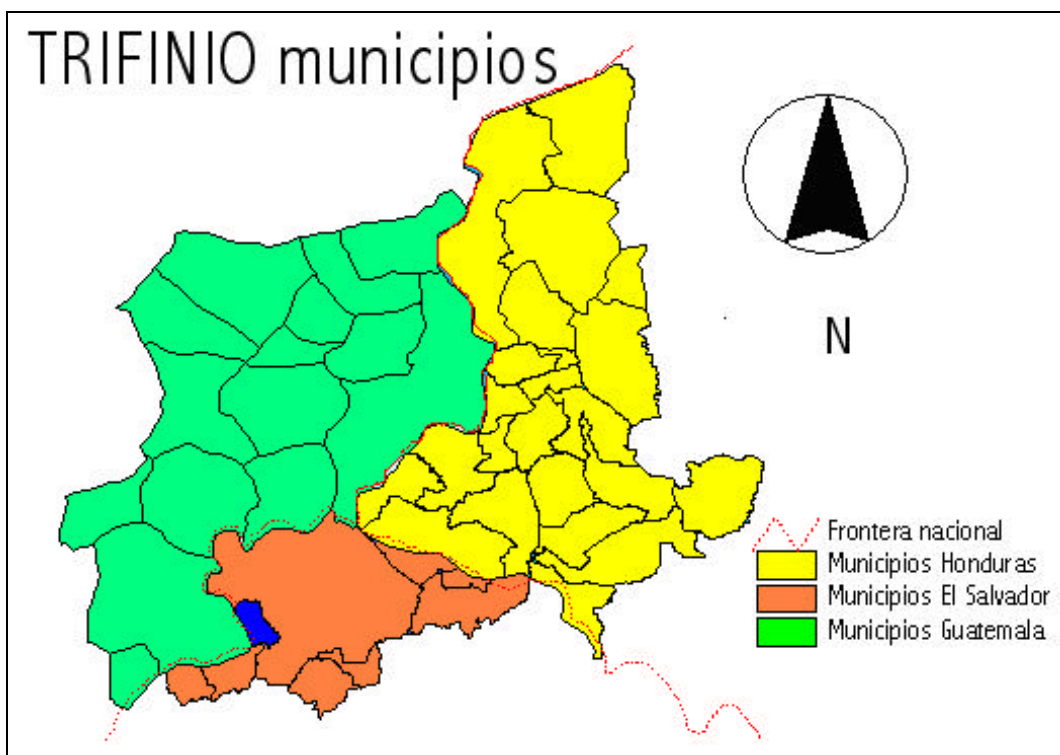
EL TRIFINIO DIVISIÓN POLÍTICO ADMINISTRATIVA		
PAÍS	DEPARTAMENTOS	MUNICIPIOS
Honduras	Ocatepeque Copán	22
Guatemala	Chiquimula Jutiapa	11
El Salvador	Santa Ana Chalatenango	8

Fuente: Elaboración propia, utilizando “Límites y potencialidades para la gestión integrada de recursos hídricos en cuencas transfronterizas de Centroamérica: el caso de la región del Trifinio y su replicabilidad”

El listado de los municipios que conforman la región del Trifinio se detalla a continuación:

- i) Metapán, Santa Rosa Guachipilín, Masahuat, Santiago de la Frontera, San Antonio Pajonal, Citalá, San Ignacio, La Palma, en territorio salvadoreño;
- ii) Chiquimula, Jocotán, Camotán, San Juan Ermita, San Jacinto, San José La Arada, Ipala, Quezaltepeque, Olopa, Esquipulas, Concepción Las Minas, Agua Blanca, Asunción Mita, Atescatempa, Santa Catarina Mita, en territorio Guatemalteco; y
- iii) La Encarnación, San Fernando, San Jorge, La Fraternidad, Lucerna, Dolores Merendón, Concepción, Sinuapa, La Labor, Sensenti, Belén Gualcho, San Marcos, San Francisco del Valle, Mercedes, Nueva Ocatepeque, Santa Fe, Cabañas, Copán Ruinas, Concepción, La Unión, Santa Rita y San Agustín en el territorio de Honduras¹.

¹ www.trifinio.org



Fuente: Elaboración propia a partir de base de datos del Ministerio del Ambiente y de los Recursos Naturales MARN, El Salvador, 2004

EL PROCESO DE LA EXPERIENCIA DEL TRIFINIO

Esta experiencia constituye un proceso político de naturaleza única en Centro América, por su enorme contribución a la integración centroamericana, especialmente de Guatemala, El Salvador y Honduras, países que conforman el denominado Triangulo del Norte.

El proceso en mención, permitió la aprobación conjunta del Plan de Desarrollo de la Región del Trifinio, conocido como Plan Trifinio, el cual surgió de una iniciativa de los tres gobiernos de los países mencionados, para circunscribir el manejo de la reserva “La Fraternidad”, en el marco de un “plan regional integral de desarrollo del área del Trifinio”.²

Este proceso posibilitó la firma del “Tratado entre las Repúblicas de El Salvador, Guatemala y Honduras para la Ejecución del Plan Trifinio” y su ratificación por los Congresos de Guatemala y Honduras, y de la Asamblea Legislativa de El Salvador.

² Secretaría Trinacional del Trifinio. Notas de sistematización, elaboradas por la Secretaría Ejecutiva del Plan Trifinio. 2003

En términos generales, el objetivo fundamental del Plan es “contribuir a la integración centroamericana, mediante una acción conjunta de El Salvador, Guatemala y Honduras, que tiende al desarrollo integral, armónico y equilibrado de la región fronteriza de los tres países”.³

EL TRATADO

El Tratado entre las Repúblicas de El Salvador, Guatemala y Honduras para la Ejecución del Plan Trifinio” fue suscrito en octubre de 1997 y ratificado por los Congresos de Guatemala (julio de 1999) y Honduras (mayo de 1998) y por la Asamblea Legislativa de El Salvador (marzo de 1998).

En éste, las partes definen el ámbito geográfico de la región y la reconocen como “área de especial interés de los tres países, que representa una unidad ecológica indivisible, en la que sólo una acción conjunta y coordinada de los tres países, podrá dar una solución satisfactoria a los problemas de sus poblaciones y al manejo sostenible de sus recursos naturales “⁴

El Tratado posibilita el marco legal y la creación de la estructura institucional y éstas permiten:

- i) la cooperación transfronteriza,
- ii) la gestión conjunta de financiamiento,
- iii) la inversión compartida de los tres países, y
- iv) el manejo integrado de los recursos naturales.

CARACTERIZACIÓN SOCIO ECONÓMICA DE LA REGIÓN

La región cuenta con un potencial de desarrollo socioeconómico de carácter regional-local. Su dimensión cultural, la ausencia de conflictos civiles o alrededor de intereses como la tierra, la existencia de zonas con potencial eco turístico, la presencia de importantes remanentes de recursos naturales que incluyen reservas biológicas y minerales.

Estimaciones con base en las proyecciones estadísticas, establecen que la población de la región es de aproximadamente 670,000 habitantes, con una densidad promedio de 89 h/km². Las mismas estimaciones consideran que 70% de la población de la región esta asentada en zonas rurales, con un fuerte predominio de condiciones de pobreza relativa (87%) y pobreza extrema (53%), situación que se explica, entre otros factores, por la carencia de activos para la producción, así como por las escasas oportunidades de empleo formal y de generación de ingresos⁵.

³ Ibidem

⁴ Diario Oficial. República de El Salvador, marzo 24 de 1998 Tomo 338. Número 57 pág. 2

⁵ Artiga, Raúl. “Límites y Potencialidades para la gestión integrada de recursos hídricos en cuencas transfronterizas de Centro América: el caso de la región del Trifinio y su replicabilidad”. 2002

Las tierras en su gran mayoría son semi-áridas y con escasa cobertura vegetal. Sin embargo, predomina la agricultura de subsistencia y actividades relacionadas que constituyen parte de las estrategias de subsistencia de las familias.

Hasta los años 80, esta región se caracterizó por ser un territorio marginado, deprimido y sin esfuerzos sistemáticos de desarrollo por parte de los tres países a los que pertenece; lo que se ha reflejado en los escasos esfuerzos de inversión y dotación de infraestructura básica para el desarrollo en la región.

A partir de mediados de la década de los 90 esta situación ha comenzado a revertirse a través de obras de infraestructura vial de importancia en la zona lo que ha mejorado sustancialmente su conectividad. Sin embargo, los esfuerzos por mejorar la infraestructura vial secundaria, siguen siendo insuficientes para cubrir adecuadamente las necesidades de la mayoría de población pobre de las zonas rurales de esa región. A lo que se agregan las dificultades de comercialización agropecuaria, particularmente de los territorios que pertenecen a Honduras, donde las comunicaciones, la electrificación y la dotación de servicios de salud y saneamiento siguen caracterizándose por bajos niveles de inversión pública.

La precaria dotación de activos y los insuficientes ingresos han incidido en la desnutrición, morbilidad y mortalidad, las cuales se asocian fuertemente a enfermedades infecciosas, respiratorias y parasitarias. Ante la escasa cobertura de agua potable y la ausencia de tratamiento del agua en las zonas rurales, las familias se ven forzadas a consumir agua de pozos y/o ríos, afectados por la contaminación por uso de agroquímicos, por falta de manejo y disposición de desechos sólidos, por falta de tratamiento de aguas negras generadas en las concentraciones urbanas y por la escasa cobertura de servicios de salud y saneamiento.

En términos de educación, el índice de analfabetismo alcanza al 53% de su población, con mayor persistencia en zonas rurales y aún en áreas urbanas de los municipios más alejados de los polos turísticos y de desarrollo en la región.

Las viviendas de la población de la zona se caracterizan por condiciones de vulnerabilidad ambiental e inseguridad ante la presencia delincriminal o situaciones extremas asociadas a cambios climáticos o condiciones ambientales violentas como deslizamientos, inundaciones e incluso condiciones sísmicas. En este contexto se perfilan como población mayormente vulnerable, la población perteneciente a rangos etáreos de niñez y adolescencia, como también población de tercera edad. Por condición de género se perfila a las mujeres en mayor desventaja de acceder a oportunidades de desarrollo (educación, ingresos, empleo, recreación, vida digna, etc.).

La participación de las municipalidades y de la sociedad civil en proyectos en la zona datan desde inicios de la década de los años 90, cuando aún los países no habían suscrito el Tratado que legaliza la institucionalidad de la zona ante los congresos de los tres países. Sin embargo y en términos prácticos, los municipios y más específicamente sus municipalidades se caracterizan por una baja capacidad

institucional en la ejecución de proyectos de desarrollo, en lo que inciden fuertemente procesos de burocratización a los que se hallan sometidos.

También es manifiesta en la cultura institucional de la región, una débil capacidad de cooperación transfronteriza lo que resta eficiencia a la implementación e impacto de programas y proyectos en la zona. Las estructuras ministeriales de los tres países, que se deben a la agricultura en la región, han venido liderando procesos de coordinación con relativo éxito, sin embargo el abordaje sectorializado, limita en términos prácticos, la integralidad de las intervenciones.

CARACTERÍSTICAS FÍSICO ECOLÓGICAS DE LA ZONA



Fuente: Elaboración propia con base de datos del Ministerio del Ambiente y los Recursos Naturales de El Salvador MARN

En la región del Trifinio coinciden varias cuencas hidrológicas: la del río Lempa, la del río Motagua, y la del río Ulúa. La región cuenta con cinco tipos de bosque: bosque nebuloso, bosque de transición, bosque mixto de roble y pino, bosque seco subtropical y bosque tropical. La región además posee una importante riqueza mineral que incluye

metales como cobre y plata y otros minerales como yeso, caolín, bentonita, caliza y travertino; con muy bajos niveles de explotación⁶.

La mayor parte del territorio de esta región se conforma de territorios montañosos. Por su topografía la región es altamente accidentada y deforestada lo que ha llevado a un proceso gradual de pérdida del agua, fuertes niveles de erosión y mayores niveles de vulnerabilidad ambiental y social.

Sus bosques han estado expuestos a una gran presión por el uso y la explotación comercial de sus recursos naturales: agua, tierra, madera; en forma intensiva y sin acciones compensatorias que ayuden a mitigar el deterioro. Se estima que entre el uso con fines comerciales y el uso de leña para actividades domésticas la región sufre la tala de bosques en unas 5 mil H^a anualmente, las cuales no son restituidas.⁷

En la zona del Trifinio se presentan las condiciones para una integración “natural”, sobretodo entre Esquipulas y La Palma, Ocotepeque y Metapán; basada en una interacción social, comercial dinámica y sistemática, que puede ser explicada en parte por las condiciones comunes de marginalidad y limitada vinculación de esos territorios con el resto de los territorios nacionales a los que pertenecen; así como también, por la cercanía territorial y las relaciones de interacción de sus pobladores, históricamente establecidas.

III) EL CONTEXTO ORGANIZACIONAL DEL PLAN TRIFINIO

OBJETIVOS DE LA ORGANIZACIÓN

Objetivo General del Plan Trifinio:

“Contribuir a la integración centroamericana, mediante una acción conjunta de El Salvador, Guatemala y Honduras que tiende al desarrollo integral, armónico y equilibrado de la región fronteriza de los tres países”.

Sus Objetivos Específicos son:

- Mejorar el nivel de ingresos y condiciones de vida de la población.
- Aumentar la complementariedad de las estructuras económicas a nivel trinacional.
- Lograr la preservación, restauración y protección de los recursos naturales.
- Mejorar la infraestructura física.
- Mejorar los mecanismos de coordinación interinstitucional.

Personas entrevistadas refieren que: *“el objetivo de la Comisión del Plan Trifinio es crear un espacio para que los tres países de Honduras, El Salvador y Guatemala*

⁶ Artiga Raúl “Límites y Potencialidades para la Gestión Integrada de Recursos Hídricos en Cuencas Transfronterizas de Centro América: El Caso de la Región del Trifinio y su replicabilidad”. San Salvador, 2002.

⁷ Segundo Informe: Memoria del Programa de Racionalización Energética y de Protección Ambiental.

resuelvan problemas comunes de una manera compartida. La estructura de la Comisión en si es un experimento en la integración regional de Centro América, sus metas abarcan el mejoramiento de la vida de los habitantes adentro de la región de Trifinio, el manejo integrado de las cuencas compartidas y la protección de las reservas biológicas⁸”.

En su calidad de fuentes primarias, otras de las personas entrevistadas expresan los objetivos que identifican a partir de sus experiencias concretas y/o de sus apreciaciones de documentación o proyectos que conocen, vinculados con el Plan Trifinio. Estas personas señalan los siguientes objetivos:

- El combate a la pobreza
- La conservación y manejo de los recursos naturales de la zona
- Mejorar la calidad de vida de las personas que habitan en la región
- La generación de actividades productivas, ingresos y empleo
- La protección de las cuencas, bosques y su reforestación
- El desarrollo agropecuario de la zona, hacia formas de agricultura sostenible
- La participación de las personas en las acciones ambientales
- El desarrollo de acciones de capacitación y educación de la población en aspectos de protección ambiental, administración de micro crédito y el desarrollo de micro y pequeñas empresas o iniciativas de carácter productivo que generen ingresos.

Para algunos de ellos, los objetivos del Plan Trifinio se orientan hacia el combate a la pobreza pues mediante el uso de recursos como la consulta se logra participación de la población, en acciones que contribuyen a los objetivos globales. Es el caso del proyecto que financia la Unión Europea UE, a través del cual se generan actividades de empleo y un mayor aprovechamiento de las plantaciones, así como la reforestación de la zona.

Todos estos intereses y necesidades expresados por la población entrevistada, se van concretando, a partir de prioridades que permitan ir canalizando gradualmente los recursos a los que accede la gestión del Plan Trifinio, con base a consultas con la población y mediante la ejecución de una serie de programas y proyectos contemplados en el marco estratégico de la experiencia.

PLAN ESTRATÉGICO

La estrategia de los gobiernos se expresa en el Tratado para la Ejecución del Plan Trifinio (suscrito en 1997) y ratificado por los Congresos de Guatemala (1999), y Honduras (1998) y por la Asamblea Legislativa de El Salvador (1998).

Este define el ámbito geográfico de la región, declarándola “una unidad ecológica indivisible, por lo que sólo la acción conjunta y coordinada de los tres gobiernos podrá dar una solución satisfactoria a los problemas regionales, a las aspiraciones de

⁸ material de entrevistas

desarrollo de la población y al adecuado manejo de los recursos naturales”. A la vez, “crea el maraco legal y la estructura institucional que permiten: la cooperación transfronteriza, la gestión conjunta de financiamiento, la inversión compartida de los tres países y el manejo integrado de los recursos naturales”.⁹

Como se dijo anteriormente, la estrategia de los gobiernos se expresa en el Tratado para la Ejecución del Plan Trifinio. “Como consecuencia del mismo, se realizaron diversas actividades tendientes a promover la integración de la región bajo el tema del desarrollo sostenible del área y la administración de la Comisión Trinacional del Plan Trifinio. Una de las principales actividades fue el Proyecto Piloto Trifinio (PPT) ejecutado con el apoyo de la Unión Europea UE en 17 municipios de la región entre 1992 y 1999”¹⁰

ESTRUCTURA INSTITUCIONAL DEL PLAN TRIFINIO

La institucionalidad trinacional está conformada por los siguientes entes y sus respectivas atribuciones:¹¹

i) La Comisión Trinacional del Plan Trifinio CTPT

Integrada por los Vicepresidentes de El Salvador, Guatemala y uno(a) de los(as) Designados(as) a la Presidencia de la República de Honduras. Tiene autonomía administrativa, financiera y técnica y personalidad jurídica propia.

Es el ente encargado de tutelar la ejecución del Plan Trifinio, tiene una estructura que facilita la coordinación trinacional en todos los niveles.

ii) La Secretaría Ejecutiva Trinacional SET

Es el órgano ejecutivo permanente de la Comisión Trinacional. Está conformada por un(a) Secretario(a) Ejecutivo(a) Trinacional y Tres Directores(as) Ejecutivos(as) Nacionales, uno por cada país.

iii) El Secretario(a) Ejecutivo Trinacional

Es nombrado(a) por la Comisión Trinacional, asumiendo la representación legal de la Comisión y la máxima autoridad operativa del Plan. Este nivel cuenta con una Unidad Técnica Trinacional con sede en la ciudad de Esquipulas, (Guatemala) y oficinas en los municipios de Metapán y de La Palma (ambos en El Salvador), y también en Ocotepeque (en Honduras).

⁹ SET notas de sistematización de la experiencia.

¹⁰ Proyecto Piloto Trifinio, Informe de 1999 e Informe Final (Metas logradas 1992-1999) Esquipulas, 1999. Citado en BID Documento de Programa “Programa Trinacional de Desarrollo Sostenible de la Cuenca Alta Río Lempa”. Sin fecha.

¹¹ Diario Oficial de la República de El Salvador. Tomo 338, 24 de marzo de 1998. Pgs 2-7

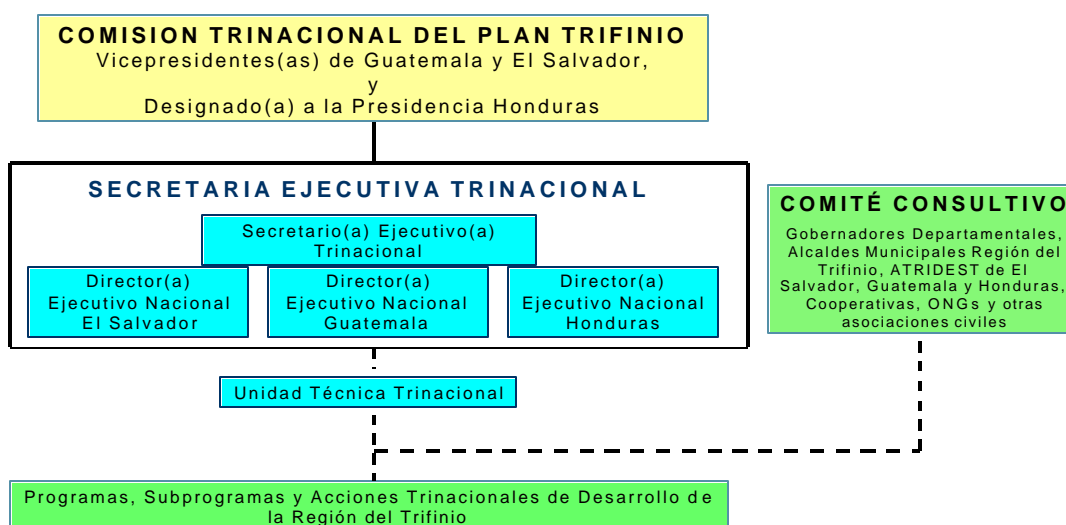
iv) *Los(as) Directores(as) Ejecutivos Nacionales*

Estos son designados por el respectivo Vicepresidente o Designado a la Presidencia, por cada país y dependen jerárquicamente de su respectivo Vicepresidente.

v) *El Comité Consultivo*

El Comité Consultivo es el órgano de participación ciudadana de la Comisión. Está conformado por representantes de los gobiernos locales, de los gobiernos centrales en el ámbito local respectivo y de la sociedad civil. Sus funciones están relacionadas con la necesidad de contar con foros para la discusión el análisis y la presentación de iniciativas de proyectos, auditoría social y denuncia de acciones ilícitas, en contra del medio ambiente, en el marco del Plan Trifinio.

ORGANIGRAMA



Fuente: Resumen proporcionado por la SET, 2004.

PERSONAL

Atendiendo a lo que reporta el material de entrevistas, la estructura del Plan Trifinio cuenta en las oficinas nacionales con el personal mínimo para aspectos técnicos y personal de soporte administrativo, aproximadamente cinco personas en cada oficina nacional.

FUENTES DE FINANCIAMIENTO

Atendiendo a lo expresado en entrevista por la Secretaría Ejecutiva Trinacional, entre las fuentes de financiamiento para el impulso del Plan Trifinio están “los aportes de los Gobiernos de los tres países interesados y comprometidos en esta experiencia: Guatemala, Honduras y El Salvador. Esta se concreta a través de la gestión de diferentes programas y proyectos, y su ejecución descansa en la labor de la Secretaría Ejecutiva Trinacional SET. Esta a su vez, cuenta en su agenda con un Plan Estratégico”¹².

El *Banco Interamericano para el Desarrollo* BID, es un socio estratégico de la Comisión Trinacional del Plan Trifinio CTPT. Actualmente este organismo de cooperación internacional para el desarrollo se relaciona con el esfuerzo, a través del *Programa Trinacional de Desarrollo Sostenible de la Cuenca Alta del Río Lempa* PCARL, cuya negociación de contratos de préstamo de los tres países casi culmina su proceso de negociaciones, para iniciar en forma conjunta la ejecución del programa¹³.

El *Programa Trinacional de Desarrollo Sostenible de la Cuenca Alta del Río Lempa* PCARL (programa que se ha planteado como experiencia piloto para la incorporación del enfoque MVS). Con un costo total de US \$ 31.3 millones, está previsto a ser financiado por tres préstamos del BID, recursos de contrapartida de los tres países y donaciones de Japón, España, NORAD, GTZ y fondos de concesionales del Fondo Nórdico.

El programa, a ser ejecutado en forma conjunta por la CTPT, a través de la SET es una operación única en América, tres países con apoyo de donantes internacionales invierten en el desarrollo sostenible de una cuenca internacional compartida.

La ejecución se orientará por medio de un Plan Estratégico y una Agenda Trinacional, realizado en forma participativa con los gobiernos locales, las organizaciones comunitarias y las entidades correspondientes de los gobiernos centrales de los tres países.

El PCARL, tiene como propósito contribuir al manejo sostenible de los recursos naturales renovables de la cuenca alta y a través de su aprovechamiento sostenible, generar ingresos locales que repercutan en mejorar la calidad de vida de la población. Lo cual se pretende lograr a través de la ejecución de cuatro componentes:

- a) manejo de recursos naturales renovables,
- b) prevención y mitigación de desastres,
- c) fomento a la diversificación económica, y
- d) fortalecimiento institucional (de la institucionalidad del Trifinio, de los gobiernos locales y de las organizaciones locales).

¹² notas de entrevistas

¹³ CTPT “Declaración Conjunta de la CTPT en ocasión de celebrar su Reunión Semestral Ordinaria. San José, 2003

En el marco del PCARL y de sus componentes antes señalados, la *Agencia Alemana de Cooperación GTZ*, estará apoyando a la implementación del componente de Prevención y Mitigación de Desastres Naturales, de gran relevancia para la implementación del programa de la cuenca alta del río Lempa.

Otro programa significativo al que contribuye la Agencia Noruega para el Desarrollo NORAD, apoyando en el Fortalecimiento del Sistema Trinacional.

La cooperación del Gobierno del Reino Unido a través del Departamento de Desarrollo Internacional del Gobierno Británico DFID y del Proyecto RUTA con quienes se han concretado gestiones para el impulso del enfoque de Medios de Vida Sostenible en la región del Trifinio, en el marco del Programa Trinacional de Desarrollo Sostenible de la Cuenca Alta Río Lempa PCARL, a manera de experiencia piloto sobre MVS.¹⁴

PRINCIPALES ACCIONES REALIZADAS

- i) La *Declaratoria de la Reserva Internacional de la Biosfera “La Fraternidad”* (nov 1987) ha sido instrumental para la protección del bosque nublado del macizo de Montecristo, de donde nacen gran parte de los recursos hídricos que alimentan la cuenca del río Lempa.
- ii) El *Proyecto Piloto de Desarrollo de la Región del Trifinio PPT* (1992-1999) es una de las experiencias de cooperación conjunta más importantes de Centroamérica. Se ejecutó con una inversión de US \$10 millones y su objetivo se orientó a contribuir a la integración física y económica del área fronteriza del Trifinio, con énfasis en la protección y conservación de los recursos forestales.
- iii) El *Proyecto de Racionalización Energética y Protección Ambiental* (1992-1996) Se ejecutó con US \$ 2 millones y su objetivo fue contrarrestar la tendencia a la deforestación mediante la producción de los bosques energéticos a ser explotados de manera racional, con el apoyo de programas de educación ambiental.
- iv) El *Proyecto de Desarrollo de Zonas de Fragilidad Ecológica de la Región del Trifinio PRODERT* gestionado en conjunto por la CTPT y financiado por el BCIE. Tiene una inversión de US \$ 17.7 millones para Guatemala, US \$ 9.29 millones para El Salvador, y US \$ 5 millones para Honduras. Los PRODERT están siendo ejecutados por los Ministerios de Agricultura de los tres países, sus acciones están dirigidas a mejorar las condiciones de los recursos naturales en zonas de fragilidad ecológica en el Trifinio, a través de programas de desarrollo agropecuario y forestal, construcción de infraestructura básica.

¹⁴ ibidem

- v) *El Programa Trinacional de Desarrollo Sostenible de la Cuenca Alta del Río Lempa PCARL desarrollado en el apartado anterior.*

SOCIOS ESTRATÉGICOS / ORGANIZACIONES VINCULADAS

Además de las organizaciones de cooperación financiera y técnica en el nivel internacional, el Plan Trifinio también cuenta entre sus socios estratégicos con entidades nacionales y locales, de carácter gubernamental y no gubernamental. Entre las que se puede mencionar:

Los Ministerios de Agricultura y Ganadería de los respectivos países participantes en la experiencia Trifinio, los Ministerios de Salud y Ministerios de Educación; el Ministerio del Ambiente y los Recursos Naturales de El Salvador, Alcaldes(as) Municipales, Gobernadores(as) Políticos Departamentales, organizaciones no gubernamentales de nivel nacional, organizaciones locales, representantes de las ATRIDEST, etc.

IV) PROCESO DE ADOPCION DEL ENFOQUE MVS

RAZÓN PARA LA ADOPCIÓN DEL ENFOQUE MEDIOS DE VIDA SOSTENIBLE

La razón principal porque la Secretaría Trinacional del Trifinio se interesa en el enfoque de Medios de Vida Sostenible MVS, tiene que ver con el mandato de ejecutar el Programa de Desarrollo Sostenible Cuenca Alta del Río Lempa PCARL, que tiene objetivos de contribución al combate de la pobreza en la cuenca alta del Río Lempa.

Se ha considerado que este programa no cuenta con un marco conceptual y metodológico para el abordaje al combate a la pobreza. Por esta razón, se solicitó a la Oficina Regional de Asistencia Técnica RUTA, cooperación técnica de asesoría al personal del Trifinio y socios estratégicos, para apoyar proporcionando la incorporación del enfoque MVS como un eslabón necesario para producir los resultados deseados.

Sin embargo, cuando se realizó las entrevistas para este estudio de caso, se encontró diferentes opiniones que permitieron apreciar una diversidad de posicionamientos conceptuales y expectativas en relación con esta proyección, y relacionadas todas con la perspectiva y rol de cada una de las personas entrevistadas.

PASOS EN LA ADOPCIÓN DEL ENFOQUE MVS

El enfoque MVS, aún no ha sido adoptado, sin embargo existe un gran interés por su aplicación, a partir de la comprensión de sus fundamentos conceptuales básicos, del hecho de identificar que no se contradice con el enfoque actual de desarrollo

sostenible y de la convicción de que su aplicación favorecerá al énfasis en las acciones de la perspectiva de los pobres.

Los actuales esfuerzos por la búsqueda de su aplicación, se hallan restringidos al interés y motivación individual, así como a la capacidad que cada entrevistado(a) posee desde el rol que ocupa en la experiencia del Plan Trifinio.

Este interés en el enfoque ha sido estimulado por una serie de esfuerzos de espacios informativos, acciones de promoción y capacitación entre las que sobresalen las siguientes:

- Gestiones de la Secretaría Ejecutiva Trinacional del Plan Trifinio: solicitud de la SET a RUTA y respuesta de esta última a la demanda planteada.
- Una presentación sobre el enfoque Medios de Vida Sostenible, realizada en ciudad de Guatemala, a las autoridades superiores del Plan Trifinio.
- Una presentación introductoria sobre el enfoque con representantes de la Secretaría Trinacional del Plan Trifinio, en la ciudad de San Salvador.
- Una experiencia de capacitación sobre MVS, realizada en Esquipulas, Guatemala por Karen Iles, una de las principales consultoras del DFID para este enfoque. Experiencia que convocó a un grupo de 20 personas para un taller con una duración de dos semanas.

Desde la perspectiva de la SET, se considera que lo realizado hasta el momento, no es suficiente y no ha logrado satisfacer aún las expectativas de la CTPT, que son aún más ambiciosas. La expectativa fundamental de la SET se relaciona con el interés de que personal técnico con experticia en el enfoque de Medios de Vida Sostenible, pueda asesorarles y brindar asistencia técnica para incorporar en los Términos de Referencia del Plan Estratégico dicho enfoque. Lo anterior implica un acompañamiento mayor y más próximo de una persona experta para ir concretando la metodología más adecuada para asumir el enfoque en su justa y completa dimensión.

ADOPCIÓN DE MVS COMO ENFOQUE O CONCEPTOS

En este aspecto, resulta sumamente importante el hecho de que existe un interés auténtico y decidido, por parte de la SET de incorporar el enfoque de Medios de Vida Sostenible, en un proceso gradual que ofrezca oportunidades de desarrollo para los pobres en la región del Trifinio.

Lo anterior, supone el establecimiento de un pacto de ínter cooperación que clarifique mejor el compromiso, las capacidades y aportes de cada parte involucrada en el esfuerzo, la estrategia de incorporación y la secuencia lógica de acciones a derivarse en el desarrollo del proceso.

De esta manera, se estableció en la reunión de la SET, de fecha 2 de diciembre, realizada en la ciudad de Guatemala y que consta en su Acta N° 07/2002 que, a partir de la presentación sobre MVS que representantes de DFID-RUTA realizaron en esta reunión, *“el enfoque fue considerado de gran interés para ser utilizado en el marco del programa Trinacional de la Cuenca del Río Lempa. Habiéndose acordado que la Secretaria Ejecutiva envíe una solicitud de cooperación al representante del mencionado organismo, Sr. Jonathan Wadsworth, para que el Programa del Río Lempa sea considerado como proyecto piloto, aplicando el enfoque MVS como parte integrante del Plan Estratégico del Programa.*

Es así, que en archivos de la SET se documenta, con fecha 13 de diciembre de 2002, dirigida al señor Jean Claude Balcet, Director de RUTA y firmada por la Secretaria Ejecutiva, la siguiente petición: *“aprovecho para solicitarle,... su colaboración para gestionar ante DFID que el Programa del Río Lempa sea considerado como proyecto piloto para la aplicación del enfoque de Medios de Vida Sostenibles. Consideramos esencial iniciar con la elaboración de un estudio cualitativo de MVS en la zona del Trifinio para que sea incorporado como parte integrante del Plan Estratégico y de la agenda Trinacional a ser desarrollada en el marco del Programa”.*

Al realizar visitas de campo para realizar entrevistas a personal técnico, como con otros actores con presencia en el nivel local, se constatan una gama de opiniones que fluctúan desde la consideración que de que el enfoque MVS está siendo considerado para incorporarse en la experiencia del Trifinio, hasta opiniones que textualmente rezan que MVS ya se incorporó.

La mayoría de las personas entrevistadas sin embargo, se remiten en términos de información referencial, casi exclusivamente al taller de capacitación realizado por Karen Iles y en la medida que se aborda la guía de entrevista como instrumento que orienta la búsqueda de esta investigación, sus opiniones se dirigen con énfasis a compartir información sobre su organización y/o proyecto, volviéndose difusas al entrar en el apartado del proceso y los pasos para incorporar el enfoque y manifestando abiertamente que no existen esfuerzos en lo que respecta al monitoreo y seguimiento para tal situación.

Pese a lo anterior, las personas entrevistadas demostraron gran interés por el tema, gran disposición a su cooperación para asumir el reto y muestras palpables de que se esfuerzan por la comprensión y búsqueda práctica del enfoque, a partir de sus posibilidades reales, de su cotidianidad, de los recursos con que cuentan y de su mayor creatividad.

Algunas de las personas entrevistadas expresaron lo siguiente:

- Directivos de la SET de manera explícita plantearon su interés y la decisión de comprometerse en la incorporación del enfoque de Medios de Vida Sostenible en la experiencia del Trifinio. Así también enfatizaron su expectativa de contar con cooperación técnica por parte de RUTA y DFID para que un(a) experto(a) en el enfoque se incorpore a las acciones cotidianas por un periodo específico y

les ayude a definir el camino y las formas por medio del instrumental de términos de referencia, acompañándoles de manera más concreta y decidida en la realización de esta aspiración.

- *Personas entrevistadas en campo, también compartieron su perspectiva, expresando que “Ruta, Trifinio y DFID colaboraron para convocar un taller de una semana para conocer rápidamente cuales son los conceptos básicos de MVS. Trifinio convocó sus socios en los tres países, entre ellos representantes del sector de salud, educación, ministerios de agricultura, ong’s activos en la zona y voluntarios de cuerpo de paz”.*
- *“El primer encuentro se recibió con mucho entusiasmo, pero parece haber faltado seguimiento. No puedo comentar en la aplicación de MVS debido a que salí mientras se estaban definiendo la metodología de operativización”.*
- *“existe a nivel político el interés y la decisión de asumir el enfoque MVS, sin embargo hacen falta mayores esfuerzos de capacitación sobre el mismo y asistencia técnica que permita identificar con claridad el “know how” para su incorporación en toda la dinámica de la experiencia Trifinio y su complejidad de coordinación para la integración regional”.*
- *“se ha iniciado con la sensibilización de la población para estimular a ésta a que participe activamente, desde y sobretodo en la identificación de sus intereses y necesidades, en las propuestas de proyectos, en sus experiencias de análisis de las condiciones de pobreza y sus causas y alternativas para buscar soluciones”.*
- *“Con este factor se pretende asegurar una base sólida de conciencia y compromiso de la población, concretado mediante su participación y apropiación de los procesos de combate a la pobreza en el lugar”.*
- *“También se ha venido abordando una serie de acciones de organización de la población para que ésta se involucre cada vez más en la gestión financiera, respaldando la generación de proyectos y programas desde la identificación de problemas por medio de la elaboración de diagnósticos rurales rápidos”.*
- *“Otra forma que se identifica como una estrategia efectiva ha sido mediante las acciones de capacitación para la gestión de proyectos, a través de las cuales la población cobra mayor conciencia de su situación, lo que ayuda al combate a la pobreza y fortalecimiento de la participación”.*

Las opiniones vertidas, parecen reflejar con claridad que la aplicación del enfoque MVS sería una oportunidad de desarrollo para los habitantes de la región fronteriza del Trifinio. Así también de que MVS ofrece la potencialidad de constituir una herramienta para el entendimiento y combate de las condiciones de pobreza que enfrenta la población en la región.

ACTIVIDADES / ACCIONES

Al momento, las actividades en el proceso de búsqueda de incorporación del enfoque de Medios de Vida Sostenibles en la experiencia Plan Trifinio, se pueden resumir en lo siguiente:

- reuniones informativas sobre la oportunidad de conocer el enfoque y sus bondades para la comprensión de sus conceptos y ventajas de aplicación.
- presentaciones a autoridades del Plan Trifinio para ampliar información sobre las potencialidades del enfoque y el valor agregado de su aplicación.
- gestiones para concretar la cooperación técnica que permita asumir el proceso de incorporación del enfoque, con mayor claridad y certeza, a través de asesoría y asistencia técnica de expertos en MVS.
- un esfuerzo de capacitación, dirigido a personal técnico y socios del Trifinio, para difundir y motivar el enfoque y sus potencialidades.

HERRAMIENTAS Y MÉTODOS UTILIZADOS EN EL CAMPO

En términos de métodos las personas entrevistadas refieren a su inquietud y esfuerzos por acoplar el enfoque MVS con el enfoque que actualmente se asume, el enfoque de desarrollo rural sostenible, indicando que:¹⁵

“eso estamos haciendo, con actores como las municipalidades y en coordinación con la gestión que éstas impulsan, así como con el apoyo del taller de capacitación que realizamos, trabajamos con representatividad de las comunidades pobres y así integramos y revisamos la demanda, revisamos planes y pasamos poco a poco de una visión de corto plazo a planificación estratégica. Complementamos a los esfuerzos de las municipalidades en proyectos de infraestructura, logrando un mejor manejo ambiental y una mayor participación y organización de las comunidades”¹⁶.

“Hasta ahora en forma experimental, estamos utilizando ciertos aspectos del enfoque en algunas de las siguientes áreas de trabajo: i) ambiental, ii) uso de tierras, iii) técnicas de conservación de suelos, iv) reforestación, v) empleo,... en fin el enfoque puede irse relacionando con muchas de las actividades, pero ahora aún no lo hemos asumido plenamente, es de irle buscando por donde. Esta consideración obedece a que se éstas son las áreas de trabajo del proyecto y en ellas se está haciendo los

¹⁵ Material de entrevistas

¹⁶ Material de entrevistas

diagnósticos en forma más participativa, se está tratando de centrarse más en la persona, se está dando prioridad a jóvenes y a los más pobres.¹⁷”

“El enfoque ofrece la ventaja de aplicar los métodos que ya estamos utilizando y/o que son ya conocidos, razón por la que se considera de gran utilidad y viabilidad su aplicación en el levantamiento de diagnósticos rurales participativos, como una metodología que puede favorecer la generación de lineamientos desde las bases comunitarias, subiendo hacia las estructuras políticas y de tomadores de decisiones”.

“Quizá un aporte importante de este enfoque en relación con los métodos es el hecho de que continuamos aplicando el mismo tipo de herramientas como son talleres y reuniones, sin embargo, ahora nos enfocamos más en el interés de que el espacio se abra a la gente más pobre”.

BARRERAS O PROBLEMAS CON EL USO DEL ENFOQUE MVS

A nivel directivo, la Secretaría Ejecutiva Trinacional expresó con claridad que “no está incorporado el enfoque debido a la limitante de que éste no ha sido abordado en términos de planificación, por lo que no se cuenta con instrumental que permita su operativización en forma claramente definida.

Es por la razón anterior que enfatizan su interés en que DFID y RUTA les apoyen con la cooperación técnica de un(a) experto(a) que les acompañe de manera más cercana en la incorporación del MVS en los Términos de Referencia y en la generación de instrumentos que permitan su consideración en forma operativa y en los sistemas de seguimiento y monitoreo.

Las personas entrevistadas en campo señalan entre las principales barreras lo siguiente:

- La falta de credibilidad por parte de la gente, pues han sido víctimas de muchas situaciones fraudulentas, proyectos poco efectivos, etc., lo que deja a las personas en una actitud de incredulidad y toma mucho esfuerzo venderles las propuestas de desarrollo y motivarlos a involucrarse en éstas.
- En muchos casos, a pesar de los esfuerzos para realizar las actividades, la gente no quiere llegar, o concretamente no llegan; es verdad que tienen dificultades de tiempo y de recursos pero en ocasiones, las actividades se tratan de acoplar a su dinámica y aún así las personas no llegan, esto limita mucho la participación y la representatividad.
- Los liderazgos comunitarios son clave y en ocasiones éstos no son investigados suficientemente, lo que ha llevado al fracaso de convocatorias puntuales y de

¹⁷ Ibidem

iniciativas completas en las que las comunidades no se han involucrado, faltando el respaldo de la participación social.

- En este momento, la Comisión no cuenta con fondos para ejecutar proyectos, por lo que no se ha generado mucha demanda. Sin embargo, se ha considerado el uso y aplicación del enfoque MVS para levantar la demanda, a partir del año próximo para la realización del Plan Operativo Anual 2004.
- Otra de las limitaciones identificadas fue que *“en la capacitación que se recibió sobre MVS no hubo bases comunitarias, solamente asistió personal técnico y promotores de la Unidad de Salud”*.
- En relación con la capacitación que se tuvo sobre el enfoque, si bien ésta fue una experiencia rica en oportunidades para el aprendizaje y la estimulación hacia la adopción de MVS, pero la dinámica cotidiana y la demanda laboral no permitieron que en el transcurso de 3 semanas consecutivas e intensivas se pudiera detener el trabajo y asegurar un mayor aprovechamiento del taller y sus actividades. Por tal motivo, del personal de la Comisión Trinacional si bien se asumió el respaldo y apoyo a toda la actividad en términos de organización y logística, nadie del personal de este nivel tuvo la oportunidad para asistir y participar a tiempo completo.

Para la búsqueda de solución a estos problemas, los(as) entrevistados refieren una serie de estrategias y acciones, entre las que sobresalieron: i) realizar mayor trabajo en campo (visitas de campo, giras, etc); ii) esforzarse más en acciones de concientización, que permitan mayor contacto con la población y mas calidad en la relación con los liderazgos comunitarios; iii) dedicar mayor esfuerzo a la capacitación y a la promoción de aspectos relacionados con procesos y procedimientos para una gestión comunitaria exitosa.

V) RESULTADOS EN EL USO DE MVS

CAMBIOS ORGANIZACIONALES, FORTALECIMIENTO DE LAS CAPACIDADES

Si bien se ha mencionado antes, que la CTPT como entidad no ha asumido el enfoque, pues algunas de las personas entrevistadas consideran que apenas han tenido contacto con su existencia a partir de la capacitación impartida hace unos meses. No obstante, otros(as) han mencionado que MVS se viene aplicando en el esfuerzo Trifinio, desde la iniciativa y posibilidades particulares de diversos actores participantes.

La Comisión Trinacional desde su planteamiento inicial a RUTA consideró que “sería de gran impacto, iniciar el proceso de adopción del enfoque MVS desde la planificación. Actualmente la SET considera de gran utilidad realizar esta labor, a través del plan estratégico, incorporando el enfoque en los términos de referencia del los servicios a subcontratar, así como también del levantamiento de los diagnósticos

rurales participativos”. Asegurando en ello, la inclusión de la perspectiva desde los(as) pobres en las comunidades, en una lógica de planificación participativa que construya propuesta de abajo hacia arriba.

Las personas que asistieron al taller de capacitación impartido por Karen Iles, son consideradas como las personas clave, quienes desde su interés y condiciones individuales y a partir de los roles que juegan en la organización intentan realizar la reflexión y accionar buscando su concreción.

En ese sentido, algunos(as) de los(as) entrevistados(as) refieren a ciertos cambios, entre los que identifican y señalan: la percepción de que la gente demanda más, que al tener mayor conciencia de su situación, de las potencialidades de la participación y la gestión, puesto que así se vinculan modificando su nivel de participación y su actitud en ésta.

De esta forma, se crea un ciclo dinámico en el que el trabajo con la población estimula su conocimiento y demanda y ésta a la vez, estimula al personal técnico a esforzarse y realizar una labor más cercana a la gente y sus necesidades, y por tanto una labor más efectiva.

Otra potencialidad que ha podido apreciarse a partir del conocimiento de este enfoque ha sido la fuerza que han tomado algunas juntas directivas, sobretudo en lugares donde se ha contado con la presencia y aporte continuo de personal voluntario del Cuerpo de Paz, que en un acompañamiento muy cercano han ido avanzando hasta la constitución legal y obtención de personería jurídica para estas estructuras.

IMPACTOS EN EL ENTENDIMIENTO DE LA POBREZA RURAL

Es importante señalar que se expresa el interés de superar abordajes teóricos y manejos tecnicistas, al expresar abiertamente la necesidad de ir hasta donde se encuentra la gente, especialmente los pobres, propiciar el espacio para que éstos(as) puedan expresar desde su perspectiva sus consideraciones acerca de su realidad, con criticidad y compromiso hacia las posibilidades de transformación de la misma.

Un ejemplo de transformación en el entendimiento de la pobreza rural y su abordaje desde los(as) mismos(as) pobres para su reducción, se va poniendo de manifiesto a partir de la oportunidad de capacitación en MVS, en la experiencia de la comunidad San Miguel Ingenio, en la que se ha realizado acciones de dialogo y participación con énfasis en la población más pobre, tratando de centrar las acciones en la gente, sobretudo la gente más pobre, los jóvenes y las mujeres del lugar.

En ese marco, la comunidad ha realizado movilidad social, acciones organizativas y ha emprendido un proceso de conformación de personería jurídica para su constitución como entidad legal autorizada a representar los intereses de la comunidad e impulsar la gestión para el logro de sus propósitos de desarrollo.

Mucho de esto fue posible a partir del impacto que tuvo el hecho de que la gente pobre tomara conciencia de su situación de “colonos” para dimensionar las condiciones actuales relacionadas con la tenencia y propiedad de la tierra.

IMPACTOS EN EL NIVEL COMUNITARIO

Uno de los efectos más significativos del esfuerzo de capacitación sobre MVS que realizó RUTA con apoyo del DFID, está relacionado con la labor de acompañamiento de los voluntarios de Cuerpos de Paz, en comunidades como San Miguel Ingenio, donde a partir de la capacitación, e intentando utilizar parámetros del enfoque, se ha realizado una labor de fortalecimiento de la junta directiva de esa comunidad, como también de acciones para el logro de su personería jurídica la que permitirá la constitución de ésta como un ente legal favoreciendo así la gestión comunitaria futura.

Otro de los impactos se ha podido apreciar en la labor que realiza la fundación Salvadoreña para el Desarrollo Económico y Social FUSADES, a través de su programa FORTAS, entidad socia que fue convocada a participar del taller sobre MVS y está realizando un buen nivel de aprovechamiento del mismo, pues están proyectando capacitar grupos de promotores con el enfoque.

COLABORACIÓN Y COOPERACIÓN ENTRE ORGANIZACIONES

Los esfuerzos de aprovechamiento de la capacitación en MVS, impulsados desde FUSADES-FORTAS, llaman la atención y podrían merecer especial atención en futuros estudios para realizar una experiencia piloto y su respectivo seguimiento, a fin de simular un observatorio de capacitación en MVS con grupos de potenciales multiplicadores en iniciativas de desarrollo económico y social, difundidas por el territorio nacional.

VI) MONITOREO Y SEGUIMIENTO

Dado que la experiencia es aún incipiente, no ha habido aún un ejercicio sistemático de aplicación y por tanto, tampoco existen esfuerzos de seguimiento.

Debido a lo anterior, actualmente no existe manera alguna de realizar una labor de seguimiento, pues no se cuenta con la incorporación del enfoque desde la perspectiva de planificación y por tanto, tampoco existe el instrumental necesario para su consideración y observación desde el nivel operacional.

En campo las personas entrevistadas están utilizando sus acostumbrados sistemas de monitoreo y seguimiento con parámetros definidos desde el enfoque actual de desarrollo sostenible.

Lo anterior no ha ofrecido condiciones para favorecer la identificación de nudos, aprendizajes y ajustes a la misma, en relación con el enfoque de MVS. Así pues, las barreras y limitantes, las potencialidades, como las lecciones aprendidas que en las entrevistas se manifestaron, derivan de las experiencias del personal en campo y sus esfuerzos por abstraerse y repensar su labor desde esta perspectiva diferente del enfoque de Medios de Vida Sostenible.

VII) LECCIONES APRENDIDAS

- ♣ Se requiere de un *acuerdo político sobre la adopción y aplicación del enfoque* de Medios de Vida Sostenible, para propiciar y contar con las condiciones idóneas que permitan asumir esta perspectiva. Esto es debido a que la complejidad de la coordinación a nivel trinacional, obliga en gran medida a centralizar decisiones.
- ♣ Se requiere de *más esfuerzos de capacitación, asesoría y asistencia técnica* para un mejor conocimiento del enfoque y su incorporación. En ello, será fundamental la asesoría y acompañamiento de RUTA-DFID con la participación de expertos(as) que orienten la gradualidad y secuencia lógica del proceso.
- ♣ La capacitación sobre MVS estimuló al personal de campo a considerar el interés y la *necesidad de una aplicación sistemática del enfoque* para promover una visión más clara del fenómeno de la pobreza y la complejidad de su abordaje.
- ♣ La aplicación del enfoque *ofrece un valor agregado a la práctica existente de recolección de información* en campo, a través de los diagnósticos rurales participativos. Además de que facilita el hecho de poder aplicar herramientas ya conocidas.
- ♣ Es claro que existe interés y expectativas en torno al enfoque MVS, sin embargo, aunque las personas entrevistadas se consideran informadas sobre el tema y la experiencia de capacitación realizada, todos(as) *reflejan formas diferenciadas de concebir las posibilidades de aplicación* del mismo en las experiencias concretas.
- ♣ El nivel directivo de la CTPT considera importante y viable realizar una gestión de *cooperación técnica que aporte directamente al "know how"* en relación con la aplicación del enfoque MVS. Para ello se plantean aspectos clave como: asesoría y asistencia técnica de experto(a) en MVS para la incorporación del enfoque desde el nivel de planeación (términos de referencia, planes, programas

y proyectos, elaboración de diagnósticos rurales, elaboración de términos de referencia).

- * *MVS ofrece bondades para facilitar el análisis y abordaje de la situación de pobreza rural, obligando a aspectos como: la integralidad, la perspectiva humana con visión de equidad de género, la participación y perspectiva desde los(as) pobres.*

VIII) CONCLUSIONES

- Los objetivos de la organización, han sido tradicionalmente orientados a la conservación de recursos naturales. Sin embargo, al identificar el círculo vicioso de pobreza a partir de la degradación de recursos naturales, *los objetivos han sido replanteados en el marco del PCARL, al interés de reducir las condiciones de pobreza y marginalidad* de los habitantes de la región del Trifinio, a través de la promoción de un uso racional de los recursos naturales de la zona. Es por ello que el programa en mención, se vuelve el marco idóneo para la aplicación de una experiencia piloto en el enfoque de Medios de Vida Sostenible.
- La entidad objeto de este estudio cuenta con un esfuerzo de planificación estratégica, con herramientas como planes y proyectos reflejados en matrices de marco lógico y con una estructura de gestión y ejecución, la que puede ser *fortalecida mediante la inclusión del enfoque MVS en este instrumental de planeación ya existente.*
- El proceso de *conocimiento y adopción del enfoque MVS aparece presente en una fase inicial con características incipientes y más bien en forma tácita* (de hecho), los testimonios de personas entrevistadas indican que ha sido estimulado a partir de la experiencia de capacitación sobre MVS, patrocinada por DFID y promovida por RUTA hace unos meses.
- *Es clave la posición de interés explicitada por la CTPT a través de la SET, y la claridad reflejada sobre la necesidad de concretar una gestión de cooperación técnica que posibilite, con asesoría y acompañamiento de un(a) experto, la inclusión decidida y sistemática de MVS, para el logro de este propósito.*
- Resulta ejemplarizante, que pese al nivel incipiente de la experiencia de conocimiento e incorporación del enfoque, *el personal en campo que ha sido entrevistado para este estudio, refleje una gran motivación* y que estén intentando reflexionar y ensayar formas parciales de aplicación del enfoque, desde la posición y roles que ocupan en el entramado institucional, a partir de sus experiencias cotidianas.

- Dado que no existe una adopción y aplicación plena y sistemática del enfoque, y que por tanto éste no ha sido abordado desde la planificación, *no se cuenta con elementos para definir con claridad aspectos relacionados con el monitoreo y seguimiento del mismo*, y por tanto, tampoco existen un sistema y sus herramientas para este propósito.
- *Se identifican condiciones idóneas para un segundo esfuerzo de cooperación técnica* que, atendiendo a la demanda, favorezca la continuidad del proceso, por la vía de asesoría y asistencia técnica para la incorporación sistemática de MVS, con la participación de un(a) experto(a), en planes, proyectos, diagnósticos y términos de referencia.
- El interés y la búsqueda hacia la adopción del enfoque MVS se encuentran latentes en la experiencia cotidiana de las personas entrevistadas, quienes aportaron a este estudio una serie de hallazgos y aprendizajes que compartieron complacidos(as) en forma de Lecciones Aprendidas.

IX) BIBLIOGRAFIA

Artiga, Raúl. *“Límites y Potencialidades para la Gestión Integrada de Recursos Hídricos en Cuencas Transfronterizas de Centro América: El caso de la región del Trifinio y su replicabilidad”*. 2002

DFID. *“Informe sobre desarrollo de capacidades y evaluaciones participativas”*. 2003

DFID *“Hojas orientativas sobre los medios de vida sostenible”*. 1999

Toranzo, Carlos. *“El enfoque de Livelihoods sostenible en Bolivia y su contribución en el mejoramiento del estado nutricional y la seguridad alimentaria en zonas rurales”*. (sin fecha)

Gottret, María Verónica. *“Medios de Vida Sostenible: un marco para el análisis de Línea Base, Planeación, Seguimiento y Evaluación de Impacto”*. (sin fecha)

MAG-Dirección General de Recursos Naturales Renovables *“Proyecto de Desarrollo Rural Sostenible de zonas de fragilidad ecológica en la región del Trifinio”*(mimeo)

Diario Oficial. República de El Salvador, marzo de 1998 Tomo 338. Número 57 Pgs. 2 a la 7

MAG-Dirección General de Recursos Naturales Renovables *“Agricultor Innovador(a): PRODERT”*(mimeo)

GTZ / Proyecto Trifinio. Documentos de trabajo. 2003

SET. Documentos de trabajo y archivo. 2004

Diario Oficial. República de El Salvador, marzo de 1998.

CTPT *“Declaración Conjunta de la CTPT en ocasión de celebrar su Reunión Semestral Ordinaria. San José, 2003*

RUTA/DFID *“Curso sobre Enfoque de Medios de Vida Sostenible”*. San Salvador, 2003

www.livelihoods.org

www.iucn.org

www.mag.gob.sv

www.oas.org

www.trifinio.org

X) ANEXOS

ANEXOS

Anexo 1: Guía de Entrevistas. Estudio de caso “Plan Trifinio”

Entrevistador(a):	Fecha de realización:
-------------------	-----------------------

Estudio de Caso sobre Medios de Vida Sostenible “Experiencia Trifinio”

Guía de entrevistas en profundidad

Datos de la persona entrevistada:

Nombre:	
Institución:	Cargo:
Municipio y País:	
Profesión u Oficio:	

Introducción:

El estudio que se realiza ha sido designado por RUTA, Oficina Regional de Asistencia Técnica BM y con la cooperación del DFID .

El propósito de esta entrevista es recopilar información para realizar un análisis que permita aproximarse a la situación de la experiencia trinacional haciendo énfasis en el enfoque de medios de vida sostenibles y las oportunidades que abre para combatir la pobreza.

Para poder tener una visión de mayor profundidad se ha identificado, con apoyo de la oficina regional de asistencia técnica, a personas claves en las organizaciones participantes en la experiencia TRIFINIO, y en la zona donde se hará el estudio de caso. La información recolectada a través de estas entrevistas, será complementada con un esfuerzo de investigación bibliográfica. Si usted está de acuerdo, comenzaremos la entrevista.

I. Contexto Organizacional

1. ¿Cuáles son los objetivos de la organización que representa?
2. ¿Estos objetivos están enfocados en aspectos de pobreza?
3. ¿Cuenta la organización con un marco de Planificación Estratégica? ¿Principales aspectos de ese P.E.?
4. ¿Poseen fuentes de financiamiento? ¿Cuáles son? ¿Cómo es la relación con estas entidades cooperantes?
5. ¿Cómo está constituida la estructura de la organización? ¿poseen un organigrama / diagrama de la estructura?
6. ¿Cuánto personal trabaja para la organización? ¿técnicos, administrativos; mujeres, hombres? ¿cuántas mujeres participan en la dirección y qué cargos ocupan?
7. ¿Se relacionan con otras organizaciones. Cuáles?

II. Proceso de Adopción del Enfoque MVS

1. ¿Por qué la organización decidió adoptar el enfoque MVS o algunos de sus aspectos?
2. ¿Qué problema(s) está(n) tratando de abordar con el uso de este enfoque?
3. ¿Qué pasos han seguido para la adopción del enfoque?
4. ¿Qué personas fueron clave en la adopción del enfoque. Cuál fue su rol?
5. ¿Qué enfoque utilizaba antes la organización para realizar su trabajo? ¿Alguno en particular. Cuál?
6. ¿Cómo se acoplan el enfoque MVS con el enfoque anterior?
7. ¿Por qué decidieron adoptar el enfoque MVS o sus elementos?
8. ¿En qué áreas de trabajo están utilizando aspectos del enfoque MVS?
9. ¿Qué aspectos han sido modificados del MVS promovido por DFID? ¿Cómo han sido modificados? ¿A qué razón obedecen los cambios?
10. ¿Qué potencialidades de la organización han facilitado la adopción del enfoque MVS?
11. ¿Qué herramientas y métodos fueron utilizados en el trabajo con comunidades rurales. Por qué?
12. ¿Qué oportunidades y limitaciones identificaron en estos métodos?
13. ¿La introducción del enfoque MVS, modificó el uso de estas herramientas? ¿De qué manera?
14. ¿Cuáles son las oportunidades y limitaciones de estas herramientas y métodos, bajo el contexto del enfoque MVS?
15. ¿Qué ha impedido el uso de MVS en la organización?
16. ¿Cuáles son las limitaciones del enfoque, que su organización ha identificado en su experiencia con MVS?
17. ¿Cómo piensa solucionar estos problemas su organización?

III. Resultados del Uso del enfoque MVS: cambios organizacionales, fortalecimiento de capacidades, etc....

1. ¿Quiénes dentro de la organización están usando MVS. Por qué?
2. ¿Ha habido cambios en la forma de trabajo del personal, debido al uso del enfoque?
3. ¿Qué aspectos han aprovechado del enfoque MVS los/as usuarios/as?
4. ¿Ha sido efectivo para la organización el uso de MVS? ¿Por qué, de qué manera?
5. ¿Ha agregado algún valor a la organización el uso de MVS? ¿Cuál(es)?
6. ¿La organización se ha sentido con la libertad de usar el enfoque adaptando éste o aspectos de éste a sus necesidades según su contexto?
7. ¿En qué aspectos la organización está aplicando el MVS diferente? ¿A qué obedecen esas modificaciones?
8. ¿Qué entiende la organización misma sobre MVS?

9. ¿El uso de aspectos de MVS ha generado algún impacto en la forma tradicional de concebir el desarrollo rural en la realidad centroamericana?
10. ¿Qué cambios han sido estimulados por el entendimiento de la pobreza rural?
11. ¿Cómo afecta el enfoque las interacciones entre comunidades rurales, organizaciones comunitarias y la organización?
12. ¿Cómo fueron las experiencias de las comunidades rurales en cuanto al uso del enfoque?
13. ¿Han sido abordados asuntos de medios de vida rural en estas comunidades? ¿Han abordado el problema por el cual decidieron usar MVS?
14. ¿Cómo compara experiencias de MVS con experiencias cooperativas anteriores?
15. ¿Cómo han contribuido estas experiencias como canal de comunicación entre diferentes organizaciones?
16. ¿Qué papel ha jugado la organización comunitaria en el proceso de adopción de MVS de la organización social?
17. ¿La organización está influenciando más activamente a sus socios/as, otras organizaciones o instancias de gobierno?
18. ¿Qué impacto tendrán las experiencias en términos de las vinculaciones entre agencias de desarrollo internacional y organizaciones de base?
19. ¿De qué forma espera la organización usar MVS en su trabajo con agencias de desarrollo en el futuro?
20. ¿Por qué sería interesante incluir el enfoque en esta colaboración?
21. ¿Qué impacto ha tenido el uso de MVS en las políticas sobre pobreza, de las organizaciones comunitarias, donantes, gubernamentales?

IV. Monitoreo y Seguimiento

1. ¿Cómo están monitoreando los resultados del uso de MVS?
2. ¿Qué acciones tomará la organización para continuar con el proceso de adopción de MVS?
3. ¿Qué planes u oportunidades tiene la organización para la aplicación del enfoque MVS en el futuro?

V. Lecciones Aprendidas

Observaciones del Entrevistador(a), respecto de esta entrevista:

Anexo 2: personas y entidades contactadas para entrevistar

Personas contactadas / entrevistadas	institución	cargo	observaciones
Carlos Gilberto Campo	PRODERT-El Salvador	Técnico especialista	entrevistado
Landon Loomis	Cuerpo de Paz / Plan Trifinio	Voluntario	Via email
José Miguel Sandoval	Comisión Trinacional Plan Trifinio	Encargado El Salvador	entrevistado
Ricardo Polanco	Alcaldía de Metapán	Regidor	entrevistado
José Antonio García	Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social MSPAS El Salvador	Supervisor de promotores de salud comunitaria	El día que se acordó visita de campo le delegaron otras actividades.
Juan Carlos Montufar	Unidad Técnica Trinacional Trifinio	Gerente UTT	entrevistado
Nathan Frey	Cuerpo de Paz / Plan Trifinio	Voluntario	Via email
Mario Alberto Ortíz	FUSADES / FORTAS	Coordinador de proyectos	No se entrevistó
Mercedes Llorc	Comisión Trinacional Trifinio	Secretaria Ejecutiva Comisión Trinacional Trifinio	entrevistado
Noel Santamaría	PCI	Supervisor Técnico	No se entrevistó
José Rigoberto Mejía	MSPAS El Salvador	Director Regional	No se entrevistó.

Anexo 3: Oferta Técnica presentada a RUTA

“Estudio de Caso MVS Proyecto Trifinio”

Presentación

La presente oferta responde a la solicitud remitida por la Unidad Regional de Asistencia Técnica RUTA. Para su formulación se tuvieron en cuenta los Términos de Referencia denominados "Estudios de Caso Medios de Vida Sostenibles".

La propuesta contiene el desglose de la oferta técnica, económica y cronograma de trabajo. En la oferta técnica se describen los alcances y la metodología de trabajo para el desarrollo de la consultoría, así como el cronograma de realización previsto; la parte económica incluye además de los costos, un plan de pago de honorarios por avances.

Premisas conceptuales y de abordaje metodológico

Se consideró oportuno y necesario delimitar las siguientes premisas:

- En términos conceptuales los estudios de caso asumirán la perspectiva del enfoque de medios de vida sostenibles, con el fin de abordar básicamente los mismos objetivos y la misma estructura.
- Los estudios se fundamentarán en una metodología de investigación empírico-cualitativa que posibilite partir de la experiencia y práctica situacional, elevar esta evidencia al nivel de reflexión para su devolución a las y los actores protagónicos que la generan, con el fin de fortalecer su experiencia concreta.
- La consultoría se orientará a la realización de estudios de caso en entidades nacionales, seleccionados por RUTA, desde su experiencia con organizaciones en El Salvador.

Objetivo General de la Consultoría

El desarrollo del estudio tendrá como principal objetivo identificar lecciones aprendidas, condiciones favorables, limitaciones y resultados del proceso de adopción y uso del enfoque MVS en cada una de las organizaciones seleccionadas.

3. 1 Objetivos Específicos del Estudio de Caso

- Identificar el contexto bajo el cual trabaja cada una de las organizaciones
- Mostrar en forma detallada el proceso de adopción del enfoque MVS
- Mostrar detalladamente como cada organización está aplicando el enfoque MVS
- Identificar las lecciones aprendidas por cada organización en los procesos de adopción y uso del enfoque MVS.

- Organizar la información detallada anteriormente, de acuerdo con la estructura definida para las presentaciones durante el seminario-taller: “Intercambio de experiencias sobre MVS en Centroamérica”.

Resultados Esperados de la Consultoría

- 4.1. Información general y contexto de la organización consultada.
 - Datos generales
 - Análisis institucional
 - Análisis de contexto
- 4.2. Proceso de adopción del enfoque MVS
 - Antecedentes de la adopción del enfoque MVS
 - Justificación del uso del enfoque
 - Diagnóstico de situación abordada por la organización
 - Sistematización de la experiencia o proceso de adopción del enfoque
 - Quiénes y cómo se han posicionado en el enfoque
 - Sistemas de monitoreo de la adopción del enfoque
 - Impacto y valor agregado propiciados por el enfoque
 - Limitaciones para la implementación del enfoque
 - Potencialidades y alternativas para contribuir a la adopción del enfoque
- 4.3. Cambio organizacional e institucional
 - Niveles de internalización del enfoque
 - Impacto en la cultura organizacional, a partir del uso del enfoque
- 4.4. Lecciones aprendidas
 - Aprendizajes a partir de la reflexión sobre la misma experiencia de adopción del enfoque MVS
 - Resultados relacionados con reducción de pobreza, vínculos micro-macro y promoción de la participación en la definición de políticas e instituciones.
- 4.5. Pasos a seguir
 - Identificar las acciones que tomará la organización consultada para continuar con el proceso de adopción o uso del enfoque MVS.

Metodología de Trabajo

Para la formulación de los estudios de caso se proponen dos técnicas de recolección de información: i) análisis de información documental, ii) entrevistas a informantes claves de la organización.

A continuación se describe cada una de las técnicas a utilizar:

5.1. Análisis de información documental.

Se revisará la información documental disponible a nivel nacional y de la organización, que sirva de contexto al caso de estudio. Para ello se tomará en cuenta información como datos socioeconómicos del contexto, además se analizará diagnósticos y planes de desarrollo elaborados por la organización consultada, al igual que otros estudios similares generados por otras instituciones en casos similares (si existieran).

5.2. Realización de entrevistas a profundidad con informantes claves de la organización consultada.

La entrevista a profundidad se aplicará a informantes claves de la organización seleccionada para la consulta y que puedan brindar información de carácter cualitativo y con mayor nivel de profundidad en el tema de estudio.

Estos informantes serán identificados y contactados(as) por el personal de RUTA, debido a su conocimiento de la gestión de cooperación de desarrollo con la entidad seleccionada y de la población sujeto de las intervenciones de desarrollo de la cooperación técnica a través del enfoque de MVS. La recolección de información podrá ser apoyada por medio de la elaboración de un instrumento de entrevista semiestructurada.

El objetivo de este instrumento es recoger información que refleje la visión, concepciones y percepciones que tienen los y las diferentes entrevistados(as) acerca de la adopción y uso del enfoque, así como de las limitaciones y potencialidades para la realización de dicho proceso, su impacto y valor agregado; a través de la cooperación de desarrollo propiciada por RUTA.

Metodología de la convocatoria:

La calidad de los resultados está íntimamente relacionada a las posibilidades de asegurar calidad en el diseño y aplicación de los instrumentos de investigación, como a la selección adecuada de personas a participar en la aplicación de los mismos. Lo anterior requiere de claridad de las entidades y personas con quienes se coordinará la convocatoria y preparación de encuentros (entrevistas, grupos focales). Por ello se concibe vital asegurar tiempo y esfuerzo para una preparación conjunta que de manejo efectivo a las tareas de convocatoria, basándose en criterios claramente definidos para facilitar la selección de los y las representantes a participar.

Para garantizar la convocatoria, se sugiere realizar reuniones conjuntas (consultor(a), equipo de consultores(as) y RUTA, así como con referentes de la institución a consultar. Estas reuniones de coordinación buscarán los siguientes propósitos:

1. Definir y estandarizar pautas de investigación a aplicar
2. Validar los criterios para la selección de los y las participantes.

3. Identificar a las personas clave para entrevistar.
4. Seleccionar a los y las participantes al grupo focal.
5. Programación de entrevistas, y de grupo focal
6. Coordinación de aspectos logísticos.

Actividades que son responsabilidad del(a) Consultor(a)

- a. Identificar, seleccionar y recopilar la información primaria y secundaria relevante para el estudio.
- b. Diseño y aplicación de instrumentos de investigación (guía de entrevistas, documentación), y la respectiva preparación de los materiales de apoyo.
- c. Contribuir con la organización seleccionada a la identificación de criterios para la selección de informantes claves.
- d. Sistematización y análisis de los resultados de la aplicación de instrumentos, a nivel de entrevistas.
- e. Coordinación con el personal responsable de la institución en las oficinas de RUTA regional y la oficina nacional UTN.
- f. Formulación del documento para generar el informe final de la consultoría.

Responsabilidades de RUTA

- a. Proporcionar la información y documentación institucional relacionada al estudio.
- b. Identificar los informantes claves para entrevistas, en la organización seleccionada.
- c. Facilitar la convocatoria y/o contactar a quienes participarán en entrevistas.
- d. Respaldo institucional para la realización de la consultoría y gestión de información con instancias locales.
- e. Provisión de materiales, recursos y equipo necesarios para la realización de la consultoría.

Entrega de Informes y documentos:

Se propone entregar un informe final, atendiendo a la propuesta de estructura anexada en los términos de referencia de esta consultoría, en versión electrónica y en formato para MS Office.

Duración de la consultoría:

La duración de la consultoría se prevé de octubre 27 / 2003 a enero de 2004, reflejando los detalles del proceso en el cronograma siguiente:

CRONOGRAMA DE TRABAJO

ACTIVIDADES POR FASE	CRONOGRAMA de TRABAJO																					
	2003								2004													
	octubre				noviembre				diciembre				enero				febrero					
	semanas																					
	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4		
FASE 1: Diseño de la consultoría y de sus instrumentos																						
0. Arreglos contractuales				■																		
1. Diseño de la investigación					■	■																
2. Coordinación con consultores(as)					■	■																
3. Taller sobre MVS						■																
4. Diseño del Instrumento de investigación							■															
5. Estandarizar pautas del diseño							■															
FASE 2: Ejecución de la consultoría / Recolección de la información																						
1. Coordinación de la agenda operativa		■	■		■	■		■	■	■	■		■	■	■		■	■	■		■	■
2. Coordinación con RUTA	■		■		■		■		■		■		■		■		■		■		■	
3. Reuniones coordinación consultores(as)					■	■		■	■	■	■		■	■	■							
4. Identificación y recolección bibliográfica						■	■	■	■	■	■											
5. Montaje del calendario de entrevistas						■																
6. Validación instrumento de entrevistas							■															
7. Realización entrevistas y visitas de campo								■	■	■	■											
8. Entrega de informe de avances													■									
FASE 3: Procesamiento de información, formulación de informe																						
1. Análisis de la información recolectada													■	■	■							
2. Formulación de informe preliminar														■	■							
3. Retroalimentación al Informe															■							
4. Preparación de la presentación															■							
5. Entrega del Informe Final																■						
6. Arreglos para seminario taller																	■					
7. Presentación resultados (taller regional)																				■	■	■

Anexo 4: Notas de entrevistas (resumen)

Items	Notas
<p>1. Contexto organizacional</p>	<ul style="list-style-type: none"> - los objetivos de la organización son de conservación y manejo de los recursos naturales para mejorar la calidad de vida de la población que habita en la zona del trifinio. - La UE ha donado US \$ 10.5 millones, para ello se hizo una consulta y se decidió que el 60% de los fondos se destinarían a reforestar. - Estos fondos a la vez generan empleo y además proveen el aprovechamiento de plantaciones. - Se cuenta con un plan estratégico, con un marco lógico para las actividades del proyecto. Sus componentes son: reforestación, conservación de suelos, prevención y mitigación de desastres, fortalecimiento institucional y manejo de recursos naturales. - La Comisión Trinacional gestiona, ejecuta el tratado. Los gobiernos participantes aportan en partes iguales. La gestión se hace a nivel trinacional, entre 2 países y a nivel nacional. Ejemplo: el PRODERT que con fondos BCIE o el Proyecto de la cuenca alta del río Lempa que se desarrolla con fondos BID. Actualmente este último se encuentra en una situación de entrapamiento pues no ha sido aprobado por la Asamblea Legislativa como préstamo internacional, impidiendo la llegada de los fondos. - Para paliar esta situación el Ministerio de Hacienda ha asignado US \$ 1 millón de los que ya se ha desembolsado US \$ 250,000 para la ejecución de pequeños proyectos en cada municipio. El Salvador es el que tiene menos territorio en el acuerdo trinacional del Trifinio, pero es el que presenta mayor necesidad y mayores beneficios. La relación con la UE ha sido buena, ellos tienen bastante control, les gusta que no falle nada, que todo vaya saliendo como está considerado. A nivel de gobierno en cambio hay falta de recursos. El BID es más burocrático tiene procedimientos más lentos y engorrosos. - Los vicepresidentes, luego 1 direcciones nacionales, 1 secretaría trinacional, una gerencia ejecutiva UTT, y beneficiarios / comunidades. Esa es la estructura del Trifinio a grandes rasgos. - En San Salvador, está la Secretaria Trinacional, el contador, el motorista y la secretaria. En Esquipulas del lado de Guatemala está el gerente de la Unidad Técnica UTT y hay un equipo similar para cada dirección nacional. - Socios estratégicos: SALVANATURA, CARE, PCI, MARN, MAG-DRRNN, PREMODER que es el Proyecto de reconstrucción y modernización. - En el caso del PRODERT, primero en la estructura está el plan trifinio y de ahí depende el PRODERT que es para 5 años, ahora estamos en el segundo año. - En este proyecto (PRODERT) se trabaja en Metapán, San Ignacio y La Palma. El área de Metapán se divide en 2 zonas Anguiatú (un sub proyecto como de 10 a 12 comunidades) y San Fco. Guajoyo (que también son como 12 comunidades). - Se cuenta con Unidades de capacitación, planificación, administración y comercialización. Además se tiene especialistas: agrícola, pecuario, forestal, infraestructura y estos son los componentes. La capacitación y la participación son componentes transversales. - Los objetivos son compatibles con el enfoque MVS pues se busca reducción de la pobreza, un mejor uso de los recursos naturales, autogestión y sostenibilidad. - Si bien no se explicita la utilización del enfoque MVS, pero lo estamos haciendo en forma tácita. - Entre nuestras actividades se realizan sondeos de mercado para ubicar: demanda, precios, cantidades, calidades, accesos, alianzas para comercialización, zonas de intervención. En estas actividades identificamos agricultores con liderazgo para desarrollar con ellos un programa de formación sistemática.

	<ul style="list-style-type: none"> - Nuestros socios principales: alcaldías municipales, PCI, CENTA-MAG, IICA. - Actualmente el proyecto Granja Escuela (similar a la experiencia "Campesino a Campesino" de Nicaragua), promueve el concepto de agricultores innovadores. - En coordinación con INSAFORP se ha promovido la proyección de talleres de formación técnico-vocacional en oficios tradicionales: panadería, sastrería; como forma de apoyar a jóvenes en la generación de ingresos y empleo. - El objetivo de la Comisión del Plan Trifinio es crear un espacio para que los tres países de Honduras, El Salvador y Guatemala resuelvan un problema común de una manera compartida. La estructura de la Comisión en si es un experimento en la integración regional de Centro América, mientras las metas de la Comisión abarcan el mejoramiento de la vida de los habitantes adentro de la región de trifinio, el manejo integrado de las cuencas compartidas y la protección de las reservas biológicas. - La Comisión cuenta con un organigrama definiendo su estructura, y este herramienta muestra lo difícil de combinar intereses de naciones particulares con una visión regional. - El financiamiento de la Comisión viene de varias fuentes, tales como BID, GTZ, NORAD, Japón, Cooperación Español, La Unión Europea (a través de PROCEDAMO) y los tres gobiernos integrantes de la misma. - La estructura contempla el nivel político y el técnico. En ambos participan los tres países comprometidos en esta experiencia de integración regional. - Los principales territorios son: Ocotepeque (Honduras), Metapán (El Salvador), Esquipulas (Guatemala). En el territorio de intervención del Trifinio se asume tres cuencas hidrográficas que son las de los rios: Motagua, Lempa y Ulúa. En general, se cubre un territorio total de 7,500 kmt² - La experiencia tiene respaldo político expresado en el Tratado Trinacional firmado por los gobiernos de los tres países y respaldo técnico, contenido en su Plan Estratégico y las estructuras técnicas de ejecución. - La Secretaría Ejecutiva Trinacional emana líneas para la coordinación ejecutiva del Plan Trifinio.
<p>2. Proceso de adopción del enfoque de MVS</p>	<ul style="list-style-type: none"> - La gente del campo está despertando, han perdido credibilidad porque no los toman en cuenta. Las instituciones publicas buscan trabajo de abajo hacia arriba porque los pobres saben sus necesidades y su situación. - El principal es el del AGUA porque ya no hay vertientes para ponerles agua potable, los pozos se están usando como alternativa pero el agua a veces está contaminada según la ubicación y resulta caro abrirlos y no siempre se encuentra agua. También están: empleo, la situación de la basura, letrinas, caminos. - Sensibilizando para que participe, organización para la gestión financiera, capacitarlos para la gestión de proyectos. - personas clave: las directivas comunitarias PROSEDAMU es otro socio importante trabajan en la sub cuenca más deteriorada. - El enfoque tradicional era hacer solicitud a las alcaldías y la mayoría de veces los proyectos eran obras de infraestructura. - Eso estamos haciendo con las Alcaldías Municipales y con actividades como talleres con representatividad, integramos y revisamos la demanda, revisamos planes. - Hemos ido pasando de una visión de corto plazo a planificación estratégica. - Complementamos a las alcaldías y los proyectos de infraestructura y las comunidades con un mejor manejo ambiental y una mayor participación y organización. - Ambiental, uso de tierras, técnicas de conservación, reforestación y empleo. - La gente demanda más - Personería jurídica, el voluntario de cuerpos de paz que brinda AT, la directiva ha tomado fuerza. - Los métodos que más usamos: talleres, reuniones. Los diagnósticos participativos.

	<ul style="list-style-type: none"> - Credibilidad de la gente; no quieren llegar, hay que investigar mejor los liderazgos. - Visitas de campo, concientizar, explicar procedimientos y proceso de gestión comunitaria. - Existe interés en el enfoque MVS pues con ello se puede fortalecer y/o crear ADESCOS. - La metodología del enfoque es nueva pero se facilita articularla con lo que venimos haciendo: se viene trabajando en el énfasis con población de jóvenes, a partir de situaciones de vulnerabilidad, aprovechando sus potencialidades para superar condiciones de marginación. - En las acciones del PRODERT nos estamos enfocando en la persona, en un manejo participativo, partiendo de las fortalezas de la gente, y buscando superar situaciones de vulnerabilidad. - Los recursos sin embargo, son limitados. Se requerirá dotar de insumos, capacitar, organizar, recursos para comercialización, etc. - Será importante para la promoción del MVS que la gente conozca el proyecto, que vea sus alcances. - MVS fue adoptado para completar la estrategia de implementación del proyecto BID/LEMPA. Dicho proyecto contó con dos lineamientos fundamentales, referente al medio ambiente y otro que no recuerdo, pero faltó la parte social-humano. - RUTA, socio de Trifinio, llegó para ofrecer los servicios de una consultora inglesa, especialista en MVS, para completar la estrategia con este componente faltante. Para su aceptación requirió el apoyo de la Secretaria Ejecutiva de Trifinio, que jugó el papel venderlo adentro de Trifinio. - Para socializar el programa, Ruta, Trifinio y DFID colaboraron para convocar un taller de una semana para conocer rápidamente cuales son los conceptos básicos de los MVS. Trifinio convocó sus socios en los tres países, entre ellos representantes del sector de salud, educación, ministerios de agricultura, ong's activos en la zona y voluntarios de cuerpo de paz. - Hay una decisión por el interés político de asumir el enfoque MVS pero falta capacitación y "know how". - Sería interesante que DFID brindara cooperación técnica y se pudiera contar con asesoría para desarrollar la incorporación gradual del enfoque en los TdR, planes y diagnósticos rurales. - Nos interesaría poner énfasis en los diagnósticos rurales participativos.
<p>3. Resultados del uso del enfoque MVS</p>	<ul style="list-style-type: none"> - los que fuimos a la capacitación seríamos clave en esto de MVS pero la comisión está sin fondos para proyectos por eso no hemos generado demanda para no crear falsas expectativas, vamos a usar el enfoque para levantar la demanda a partir del próximo mes. - Unos 2 talleres para POA's del 2004 los vamos a trabajar por micro regiones. - Son 3 micro regiones en la primera entran San Ignacio, Citalá, La Palma; en la otra Santiago La Frontera y Pajonal y en la tercera Microregión se integran; Sta. Rosa Guachipilín, Masahuat, Metapán. - Sólo en las comunidades en que hay voluntarios pues no hubo bases comunitarias en el taller solamente técnicos. Lo que hubo fue promotores como el de la Unidad de Salud que coordina a todos los promotores que van a las comunidades. - La metodología MVS ha sido nuevamente incorporado en la ejecución del proyecto BID/Lempa y cuando me fui todavía no se habían vivido cambios institucionales. - No puedo comentar en la aplicación de los MVS en el proyecto, dado a que me fui mientras se estaban definiendo la metodología de operativizarla. - Ha habido efectos interesantes de la capacitación en el trabajo que está intentando realizar FUSADES-FORTAS. Están capacitando gente en el enfoque y estos grupos son promotores que trabajan en los proyectos de desarrollo en todo el país.

	<ul style="list-style-type: none"> - La comunidad San Miguel Ingenio es un ejemplo interesante de cómo se va estimulando modificaciones en la forma de trabajar, a partir de ideas del enfoque aprendidas en la capacitación que realizó Karen Ilas. Aquí la gente ha tomado conciencia de su situación de colonos, y las dificultades de la propiedad de la tierra; la gente se organizó y se están legalizando como ADESCO.
<p>4. Monitoreo y seguimiento</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Este apartado no aplica pues no se ha estado aplicando el enfoque de MVS, sólo se recibió una capacitación, la que vino a realizar la señora inglesa en Esquipulas y que anduvimos después en las comunidades, fue como de 2 semanas. - El primer encuentro se recibió con mucho entusiasmo, pero según lo que entiendo hizo falta seguimiento. - No puedo comentar sobre esto pues al momento en que salí no se habían vivido cambios institucionales. - Ha faltado seguimiento. - El seguimiento que se hace no es que se ha elaborado a partir de MVS, más bien seguimos utilizando el enfoque de desarrollo sostenible y nos apoyamos bastante en el monitoreo que realiza el Ministerio de Agricultura y Ganadería MAG. Aunque sí existen sistemas de seguimiento con indicadores por objetivos. Sobre monitoreo y evaluación: se realiza con apoyo del MAG, responde a la planificación estratégica que se tiene, con bases en un plan operativo. Se cuenta con indicadores por objetivo: capacitación, actividades productivas, actividades económicas, organizativas, sostenibilidad. Todas ellas aunque no planteadas como enfoque MVS pero pueden relacionarse con el enfoque.
<p>5. Lecciones Aprendidas</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Se debe dar una mayor atención a la gente porque en ellas está la solución a los problemas a nivel nacional. - Se debe partir del conocimiento de la gente, - debemos dar mayor atención a la gente, porque en ellos están las soluciones para los problemas del país. - elaborar los diagnósticos participativamente, - asegurar el desarrollo de la visión en la gente, - contribuir a mejorar los niveles de vida de la gente. - Sin acuerdo político es difícil que funcione cualquier cambio o incorporación de enfoque porque hay todavía decisiones centralizadas. - Este enfoque proporciona información interesante para las decisiones y su aplicación es rápida. - Las principales lecciones aprendidas: i) partir del conocimiento de la gente, ii) elaborar los diagnósticos participativamente, iii) asegurar el desarrollo de la visión en la gente, iv) contribuir a mejorar los niveles de vida de la gente.